



מ ד ב ק ה

הצהרה לצורך חיוב במס שבח מקרקעין
Declaration for Betterment Tax Obligation

במכירת דירת מגורים מזכה חייבת

Upon a Sale of an Obligated Entitling Residential Apartment

בהתאם לסעיף 48א(ב) לחוק מיסוי מקרקעין, התשכ"ג - 1963 לשימוש בתקופת המעבר בשנים 2014 - 2017

In accordance with Section 48a(b2) of the land Taxation Law, 5723 - 1963 For use during the transition period in the years 2014 - 2017

(סמן/י ✓ בריבוע המתאים)
Mark ✓ in the appropriate box

assessment No _____ מספר שומה

Complimentary declaration to the main declaration submitted on _____ / / _____ הצהרה משלימה להצהרה הראשית שהוגשה בתאריך

1. יש למלא טופס זה רק כאשר הנכס הנמכר הוא דירת מגורים מזכה לגביה מבקש המוכר חיוב במס שבח.
2. אם ישנם מספר מוכרים שאינם בן-זוג או קטינים, יגיש כל מוכר הצהרה נפרדת.

פרטי דירת המגורים הנמכרת (להלן: הדירה הנמכרת)

Address כתובת	Block גוש	Parcel חלקה	Sub-parcel תת-חלקה
---------------	-----------	-------------	--------------------

פרטי המוכרים

Name and Surname שם פרטי ומשפחה	I.D. Number מספר זהות

Seller's declaration

הצהרת המוכר/ת

כללי

(This part should be completed if the entire sale is subject to tax)

(יש למלא חלק זה אם כל המכירה חייבת במס)

I have purchased the apartment on _____ / / _____

רכשתי את הדירה בתאריך _____ / / _____

The construction of the apartment was completed
 Yes, the apartment was dwelling worthy on _____ / / _____ No

בנייתה של הדירה הסתיימה

I received possession of the apartment to be sold
 Yes possession was delivered to me on _____ / / _____ No

קיבלתי את החזקה בדירה הנמכרת

The apartment being sold was mainly used for dwelling
 Yes, since _____ / / _____ and until _____ / / _____ No

הדירה הנמכרת שמשה בעיקרה למגורים

(In this regard – an apartment of which over 50% of its area is used for dwelling will be considered as an apartment used mainly for dwelling)

(לעניין זה-דירה שמעל 50% משטחה משמש למגורים תחשב כדירה ששמשה בעיקרה למגורים)

No use was made of the apartment
from _____ / / _____ and until _____ / / _____

לא נעשה בדירה שימוש כלשהוא

The apartment has unused building rights No Yes

לדירה זכויות בנייה שלא נוצלו

The apartment being sold served as a business inventory for income tax purposes No Yes

הדירה הנמכרת שמשה מלאי עסקי לעניין מס הכנסה

The apartment seller enjoys benefits for it in accordance with Seventh Chapter 1 of the law for the Encouragement of Capital Investment No Yes

מוכר הדירה נהנה מהטבות בגינה לפי פרק שביעי 1 לחוק עידוד השקעות הון

Details (Attach references) of the financing sources for the purchase of the apartment being sold (to be completed only if the apartment was purchased within the 4 years prior to it's being sold):

פירוט (צרף/י אסמכתאות) מקורות המימון לרכישת הדירה הנמכרת (למילוי רק אם הדירה נרכשה בתוך 4 השנים שקדמו ליום מכירתה):

Mortgage _____ savings _____, gifts _____ other _____, _____, _____

משכנתא _____, חסכונות _____, ש, _____, מתנות _____, ש אחר _____, ש, _____

I received the apartment as a gift yes No

קיבלתי את הדירה במתנה

The apartment was rented during the betterment term
 No Yes, from _____ / / _____ and until _____ / / _____

הדירה הושכרה בתקופת השבח

_____ / / _____ עד תאריך _____ / / _____

לא כן מתאריך _____ / / _____ עד תאריך _____ / / _____

הצהרה לצורך חיוב במס שבה מקרקעין במכירת דירת מגורים מזכה חייבת
Upon a Sale of an Obligated Entitling Residential Apartment Declaration for Betterment Tax Obligation

Seller's declaration**הצהרת המוכר/ת**

Entitlement for calculation under Section 48a(b2)	זכאות לחישוב עפ"י סעיף 48א(ב2)
The sale is to a relative <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	המכירה הינה לקרוב <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן
I have sold other entitling apartments under calculation in accordance with Section 48a(b2) during the transition period <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes, the number of apartments sold under this calculation _____	מכרתי דירות מגורים מזכות אחרות בחישוב לפי סעיף 48א(ב2) בתקופת המעבר <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן, מספר הדירות שנמכרו בחישוב זה _____
The apartment being sold was received as an exempted gift in accordance with Section 62 of the Law during the period starting on 1.8.2013 and until 31.12.2017 <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes (If the answer is yes, form 7914 completed by the gift giver must be enclosed)	הדירה הנמכרת התקבלה במתנה פטורה לפי סעיף 62 לחוק בתקופה שמיום 1.8.2013 ועד 31.12.2017 <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן (אם התשובה היא כן, יש לצרף טופס 7914 שימולא ע"י נותן המתנה)
The apartment being sold was received as a gift prior to 1.8.2013 <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	הדירה הנמכרת התקבלה במתנה לפני 1.8.2013 <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן
If the answer is yes: the cooling-off period as stated in Section 49f in its version prior to the transition day (1.1.2014) passed <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	אם התשובה היא כן: חלפה תקופת הצינון האמור לפי סעיף 49f בנוסחו ערב יום המעבר (1.1.2014) <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן
After I have been warned that I must declare the truth and if failing to do so I will be subject to the penalties set by the law, I hereby declare that all details submitted in this declaration, are correct, complete and accurate.	לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר את האמת וכי אהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק, אם לא אעשה כן, הנני מצהיר/ה בזה כי כל הפרטים בהצהרה זו, הם נכונים, שלמים ומדוייקים.
Signature חתימה _____	Name שם _____
Signature חתימה _____	Name שם _____
	Date תאריך _____

Declarants' warning and signature authentication by an attorney or the representative of Israel abroad (In Embassy or Consulate)	אזהרת המצהירים ואימות חתימתם ע"י עו"ד או נציג ישראל בחו"ל (בשגרירות או בקונסוליה)
I, _____, אני,	
<input type="checkbox"/> advocate <input type="checkbox"/> עו"ד	
<input type="checkbox"/> representative of Israel abroad <input type="checkbox"/> נציג ישראל בחו"ל	
hereby confirm that on _____ / _____ / _____	מאשר/ת בזה כי בתאריך _____ / _____ / _____
appeared before me:	הופיעו בפני:
_____ 1 I.D. Number מספר זהות _____ Name שם _____	
_____ 2 I.D. Number מספר זהות _____ Name שם _____	
I identified them by identification Certificates and after I have warned them that they must declare the truth, they signed this declaration in my presence	זיהיתי אותם על פי תעודות זהות ולאחר שהזהרתי אותם כי עליהם להצהיר את האמת, חתמו בפני על הצהרה זו
Signature חתימה _____	Date תאריך _____